

**No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XIV**  
**OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER**  
**KHAWZAWL DISTRICT : KHAWZAWL**

*Khawzawl, the 7<sup>th</sup> September, 2021*

**ORDER**

Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-VI dated 04.09.2021 kaltlangin Covid-19 vanga inkhuahkhirhna hman mek chu ni 18.09.2021 zanlai dar 12:00 thleng pawhsei a ni a. He order clause B.1 ah AMC area pawn Mizoram chung hmun dangah chuan Deputy Commissioner (DC) ten an District chhunga COVID-19 hri len dan dinhmun azirin inkaihhraina an siam ang tih a ni.

He Order bawhzuina atan leh, Covid-19 hrileng darh zel laka kan him theih nan, **The Disaster Management Act, 2005 Section 30(2)(xviii)** leh **Section 34(m)** in District Disaster Management Authority hnena thuneihna a pek angin, a hnuaia inkhuahkhirhna tarlante hi Khawzawl District-ah **ni 08.09.2021 zing dar 4:00** atanga thu leh awm hma hman turin chhuah a ni e:

1. Hemi hun chung hian veivah leh inlenpawh khap tlat a ni. Phalna neite leh inkaihhrainain a phalsak sa te tih loh chu tumahin mahni in/ compound an chhuahsan tur a ni lova, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni.
2. Tul bik thila pawn chhuak tur reng reng chuan an awmna veng/khua Village Level Task Force (VLTF) atangin phalna an la hmasa tur a ni a. Facemask hmanga hmai tuam leh social distancing an ngaipawimawh tur a ni.
3. **Khawzawl Vengthar, Biate leh Chawngtlai kuate chu thu leh awm hma Restricted Area-ah puan a ni**
4. A hnuaia inkaihhraina tarlante hi Khawzawl District-ah zawm ngei ngei tur a ni:

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Restricted Area</b>	<b>Hmun dang</b>
1	Zing exercise (walk, tlan, cycling etc.)	Phal loh	Zing dar 5:00 – 7:00 inkarah phal a ni. Punkhawm phal loh.
2	Sports inelna (tournament) etc. buatsaih (indoor & outdoor)	Phal loh	Phal loh
3	Sports practice (indoor & outdoor)	Phal loh	Phal loh

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Restricted Area</b>	<b>Hmun dang</b>
4	Lirtheia veivah	Phalna nei te leh SOP in a phalsak sa te tan chauh phal	Phalna nei te leh SOP in a phalsak sa te tan chauh phal
5	Curfew	District Headquarters-ah chuan zan 7:00 atanga zing dar 4:00 thleng Curfew kalpui chhunzawm tur a ni.	
6	Damdawi dawr	Hawn phal loh	Nitin hawn theih
7	Lirthei workshop leh tyre works, Courier Service, e-Commerce leh home delivery	Hawn phal loh	Nitin (5:00 am to 5:00 pm)
8	Eichawp dawr, chawhmeh, sa leh thlai bazar, insakna hmanraw hrang hrang zawrhna dawr, thawmhnaw dawr, Electronics zawrhna, stationery, Thlaichi dawr etc.	Hawn phal loh	Thawhlejni leh Zirtawpni: 5:00 am to 5:00 pm  Nidang zawngah: 5:00 am to 1:00 pm
9	Restaurant leh thingpui dawr	Hawn phal loh	Eichawp dawr inhawn hun chhungin home delivery/takeaway (pack) phal a ni
10	ATM	Hawn phal. Phalna neite chauhin hman theih	Eichawp dawr leh bazar hawn hun chhungin hman theih a ni.
11	Hmasawanna hna (mimal leh sawrkar) Eg. In sak, quarry-a lung lak, kawng laih leh maintain, lei dawh, tui lak, adt.	Mass testing neih tawhna hmunahte chuan a hnuaia mi ang hian hnathawh phal a ni:  i) Hnathawktute chu Mass testing neih tawhna hmuna cheng an ni tur a ni. ii) Zing dar 9:00 leh tlai dar 5:00 inkarah an khawsakna leh an hnathawhna hmun inkara veivah phal loh. iii) Hmunkhatah mi 5 (panga) aia tam thawh phal loh.	A hnuaia mi ang hian phal a ni.  i) Hnathawktute chu zing dar 9:00 leh tlai dar 5:00 inkarah an khawsakna leh an hnathawhna hmun inkara veivah phal a ni lo.  ii) Hmunkhatah mi 30 (sawmthum) aia tam thawh phal loh.

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Restricted Area</b>	<b>Hmun dang</b>
		iv) Quarantine laite bakah positive contact te nena lo inhnimhnai lehchhawngte pawh hnathawhna hmunah hian tel loh tur a ni. v) Hnathawktute leh a chhawrtuten an awmna veng/khua VLTF phalna lak hmasak tur a ni.	
12	Hnathawhna-a hman tur bungrua leh hmanrua thiar/phurh	Phal loh.	Phal a ni. Chhuah tanna VLTF atanga phalna lak hmasak tur
13	Lo leh huan, ran vulh (farm), sangha dil adt.	Mass testing neih tawhna hmuna chengte tan a hnuaia tarlan ang hian hnathawh phal a ni: 1. Zing dar 9:00 hmain khawchhung chhuahsan tur a ni a, tlai dar 5:00 hmain khawchhungah let loh tur a ni. 2. Hnathawka chhuak turten an awmna veng VLTF phalna lak hmasak tur a ni.	Hnathawh phal a ni.
14	Ina thil siamna (home based industry) – Carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, puan thuina, puan tagna	Mass testing neih tawhna hmunah chuan VLTF te phalna la hmasain thawh phal a ni.	Hnathawh phal a ni.
15	Bungraw load leh unload	Phal loh. Laklawh bikah chuan VLTF te phalna lak hmasak tur	Zan dar 7:30 – zing dar 4:00
16	Khawzawl District atanga bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte hmundanga thiar/phurh	VLTF te remtihna lak hmasak tur	VLTF te remtihna lak hmasak tur
17	Public Park	Hawn phal loh	Hawn phal loh

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Restricted Area</b>	<b>Hmun dang</b>
18	Picnic spot	Hawn phal loh	Hawn phal loh
19	Gym	Hawn phal loh	Hawn phal loh
20	Intawllenna hmun	Hawn phal loh	Hawn phal loh
21	Sakhaw Biak leh inkhawm	Phal loh	Phal loh
22	Kohhran Rorel inkhawmpui (Bial inkhawmpui)	Phal loh	Phal loh
23	Zirna in	Hawn phal loh	Hawn phal loh
24	Aganwadi	Nutrition sem phal a ni	Nutrition sem phal a ni
25	Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt.	Sawrkar phalna neite tan chauh phal a ni.	Sawrkar phalna neite tan chauh phal a ni.
26	Inneih inkhawm leh reception, mitthi vuina	Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal loh	Mi 30 aia tam lo. Ei leh in sem phal loh
27	Mipui punkhawm – birthday leh anniversary lawmna, book release, lungphun leh intihlimna dang	Phal loh	Phal loh
28	Chhungkua/mimal eizawna kaihnawih ni lo a huhova pawnhhuah (lui kal, ramhnuai picnic, hiking, adventure sports adt.)	Phal loh	Phal loh
29	Executive Duty	The Mizoram (Containment and prevention of the spread of Covid-19) Act, 2020 leh he order khauh taka kengkawhin an duty chhunzawm ang.	The Mizoram (Containment and prevention of the spread of Covid-19) Act, 2020 leh he order khauh taka kengkawhin an duty chhunzawm ang.

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Restricted Area</b>	<b>Hmun dang</b>
30	Sawrkar Office (Bank, non-banking financial institutions, insurance leh post office te telin).	Hna pawimawh zual, loh theih loha thawh ngaite thawk tur chauh kal tur a ni. Head of Office ten Executive Duty/ Police/ VLTF duty te entir turin office kal tura tihna Order an siam ang.	Kal pangngaiin a kal theih. Head of Office ten an office theuhah Covid-19 Appropriate Behaviour (CAB) kalpui turin mawhphurhna an nei ang.
31	Office dawr chungchang	Office dawr turten appointment lak hmasak zel tur a ni a, facemask an vuah ngei tur a ni bawk. Office-a mi hmu turin vawikhatah a rualin pawnlam mi tamtakin luh loh tur.	Office dawr turten appointment lak hmasak zel tur a ni a, facemask an vuah ngei tur a ni bawk. Office-a mi hmu turin vawikhatah a rualin pawnlam mi tamtakin luh loh tur.
32	Private Company/Office	Hna pawimawh zual, loh theih loha thawh ngaite thawk tur chauh kal tur a ni. Office hotu berin Executive Duty/ Police/ VLTF duty te entir turin office kal tura tihna Order an siam ang.	Sawrkar office hunbi pangngai angin kal theih a ni. Office hotu berin an office theuhah Covid-19 Appropriate Behaviour (CAB) kalpui turin mawhphurhna an nei ang.
33	Commercial passenger vehicle (taxi, maxi cab etc.)	Service pangngai angin tlan phal loh  Loh theih loha phalna nei a pawn chhuak/zin te leh, inkaihhrainain a phalsak sa te veivah nan hiring system a hman phal.  Commercial passenger vehicle te hi phal chin piahlahmah an tlan em tih chu Superintendent of Police in a enfiah thin ang.	Service pangngai angin tlan phal loh  Phalna nei a pawn chhuak/zin te leh, inkaihhrainain a phalsak sa te veivah nan hiring system a hman phal.  Commercial passenger vehicle te hi phal chin piahlahmah an tlan em tih chu Superintendent of Police in a enfiah thin ang.
34	Hospital, nursing home, clinic, laboratory, OST center, OSC, ART centre, child and women helpline service.	Phal a ni	Phal a ni

<b>Sl. No.</b>	<b>Activities</b>	<b>Restricted Area</b>	<b>Hmun dang</b>
35	Petrol/Diesel filling station.	Phal a ni. Tul bik thila Petrol/Diesel la turten VLTF phalna lak hmasak tur a ni	Phal a ni.
36	Veterinary hospital, dispensary, clinic leh hatchery.	Phal a ni.	Phal a ni.
37	LPG delivery/ distribution/ storehouse.	Phal a ni. Him thei ang bera sem a nih nan VLTF te nen ruahmanna an siam thin ang.	Phal a ni. Him thei ang bera sem a nih nan VLTF te nen ruahmanna an siam thin ang.
38	Fair Price Shop/ration dawr te leh FCS&CA Department/FCI hnuai godown te.	A tul anga VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.	VLTF ten ruahmanna an siam angin hawn a ni ang.
39	COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service.	Phal a ni.	Phal a ni.
40	Animal disease control programme.	Phal a ni.	Phal a ni.
41	Postal service	Phal a ni.	Phal a ni.
42	Blood donation camp/service	DC phalna lak hmasak tur	DC phalna lak hmasak tur
43	Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw tha) sem bakah nutrition sem tur godown atanga phurh chhuah leh sem darh.	VLTF te remtihna lak hmasak tur a ni.	Phal a ni.
44	Bawnghnute sem leh lakkhawm, chanchinbu sem	Phal a ni.	Phal a ni.
45	Power & electricity, Public Works Department, water supply (mimal tui chawite huamin),	Phal a ni. Mimal tui chawit turten VLTF phalna lak hmasak tur	Phal a ni.

Sl. No.	Activities	Restricted Area	Hmun dang
46	Print & electronic media, telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service	Phal a ni.	Phal a ni.
47	Sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), septic tank service (ek paih).	Phal a ni.	Phal a ni.
48	Kawng laka lirthei chhia siamtute. Hei hian automobile dealer leh workshop hnathawkte a huam ang.	VLTF phalna lak hmasak tur. Lirthei siam turte chuan an dealer/workshop ID card an keng tur a ni.	Phal a ni. Lirthei siam turte hian an dealer/workshop ID card an keng tur a ni.

## 5. **Vaccination:**

Mipui vantlang kan lo him zawk nan COVID-19 vaccine la la lo zawng zawngte chu Sawrkar-in a thlawna vaccine lakna a ruatah te a hma thei ang bera vaccine la tura ngen leh beisei an ni.

## 6. **Zin veivah chungchang:**

- i) Restricted Area-ah te chuan VLTF te hriattir hmasa lo leh an phalna la hmasa lovin tumah luh leh chhuah phal a ni lo. Magistrate Duty, Zonal Officer, Medical duty, Security duty, VLTF leh Essential service hna thawktute chu a huam lo ang a, **Restricted Area paltlang tur motor leh mihringte pawh a huam lo ang.**
- ii) Chhial tawh, damloh leh tul bik thila mahni khua chhuahsana zin turte chuan an awmna VLTF te hriatpuina lehkha an la hmasa tur a ni. Contact tracing a awlsam zawk nan VLTF ten an veng/khua atanga zin chhuakte chhinchhiaha record felfai takin an vawng thin ang.
- iii) Mizoram hmun dang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin turte chuan an kalna tur khua/veng VLTF te hriattir hmasak tur a ni.
- iv) Khualkhua atanga Khawzawl District-a lo zin/haw te chu inkhung uar a, pawnhhuak tam lo turin hriattir an ni.
- v) Mizoram chung hmundang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin te chungchangah, Covid-19 kaihhnawih case rinhlelhawm a awm a nih chuan VLTF ten Medical Team/bialtu Zonal Officer ah te hriattir vat a, hmalak ho thin tur a ni.

- vi) Zin veivahna Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/hmai tuamna an vuah vek tur a ni a, lirthei khalhtuten Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.

## **7. Mizorama lo lutte quarantine leh test chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga lo lut/haw turte chu mPass-ah in register vek tur a ni a, Destination District-ah **Khawzawl District** dah ngei tur a ni.
- ii) Home Quarantine dil turte chuan VLTF te hriatpuina la hmasain DC office-ah emaw, mCovid-19 application/website kaltlangin emaw Mizoram an rawn luh hma ngeiin an dil thin tur a ni.
- iii) Home Quarantine phalna nei lo te chu an awmna veng/khua Community Quarantine Facility (CQF) ah an inkhunghrang ang a. Chhan engemaw bik vanga CQF-a awm remchang lote chauh Government Quarantine Facility (GQF)-ah khunghran an ni ang.
- iv) Home Quarantine/CQF/GQF a awmte hi sawrkar dan dinglai angin an inkhunghran hun a tawpah test an ni ang a, negative result an neih chuan inkhunghran chhunzawm a ngai tawh lo ang. Positive result neite chu sawrkar dan dinglai angin DCHC/Covid Care Centre/Community Covid Care Centre/Home Isolation ah enkawl an ni ang.
- v) Mizoram pawn atanga lo lut, quarantine exempt theihte chu H&FW Department-in inkaihhraina an siam anga kalpui tur a ni.
- vi) Mizoram Sawrkar, Disaster Management& Rehabilitation Department dan dinglai angin Lengpui Airport atanga zinchhuak leh lo lutte chuan Transport Departmentin empanelled vehicle, Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021-a a tarlan te leh anmahni lirthei an hmang thei ang. Kalkawngah midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te chuan an motor hmanlai hmangin an kalna tur hmun an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka tithianghlim/sanitize-in emaw Transport Department empanelled motor hmangin an kal chhunzawm tur a ni.



**8. Bungraw chawkluh leh state chhunga phurh chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman), mCovid-19 a in register leh entry point-a screening paltlangte chuan an kalphung pangngai angin khaw dâiah anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungraw unload chhung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- ii) Heng motor-ah te hian driver leh handyman bak midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- iii) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Khawzawl District chhungah an kal kual emaw, an ding khawmuang tur a ni lo.
- iv) Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.

**9. Veng/khaw bil inkhuahkhirhna:**

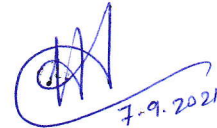
- i) He order in a huam baka veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan VLTF ten Deputy Commissioner hnenah ziakin rawtna an thlen ang a, a tul dan ang zelin Deputy Commissioner in Containment Zone emaw, inkhuahkhirhna dang a puang ang.
- ii) VLTF ten anmahni thuin inkhuahkhirhna hranpa/ Containment Area/ Zone/ Total Lockdown an puang tur a ni lo.
- iii) Kawngpuiin a kaltlang khua ten an khaw kaltlanga khaw danga kal tur zin veivakte leh an lirthei an dang tur a ni lo.

- 10.** He thupek zawm lote chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60 leh the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

**Sd/- C.C. LALCHHUANGKIMA**  
Deputy Commissioner  
&  
Chairman  
District Disaster Management Authority  
Khawzawl District, Khawzawl

Memo No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XIV:Khawzawl, the 7<sup>th</sup> September, 2021  
Copy to:

1. PS to Hon'ble Deputy Chief Minister, Mizoram.
2. Sr. PPS to Chief Secretary, Government of Mizoram.
3. Secretary to the Govt. of Mizoram, DM&R/Home Department.
4. All Deputy Commissioners, Mizoram.
5. Superintendent of Police, Khawzawl District.
6. DIPRO, Champhai for favour of wide publicity.
7. Officer-in-charge, State Control Room, Directorate of DM&R, Aizawl.
8. All Covid-19 Zonal Officers/Incident Commanders, Khawzawl District, for information and necessary action.
9. All Leaders, Covid-19 Executive Duty teams within Khawzawl District. He thupek hi khauh taka kengkawh turin hriattir an ni.
10. All Chairman, Village Level Task Forces, Khawzawl District – He thupek hi tlangau hmanga an veng/khua theuha lo puangzar tur leh khauh taka lo kengkawh turin ngen leh hriattir an ni.
11. Editors, Si-Ar leh Khawzawl Times for favour of wide publicity.
12. Proprietors, VLS and LR Vision for favour of wide publicity.
13. Website Manager, DC Office for uploading in office website.
14. Office Copy.



( H. LALRAMENGA )  
Sub-Deputy Commissioner  
Khawzawl District, Khawzawl